

TEMPORADA ALTA 2011

FESTIVAL DE TARDOR DE CATALUNYA, GIRONA / SALT

Del 30 de septiembre al 11 de diciembre :: www.temporada-alta.net

94 ESPECTÁCULOS DE 18 PAISES Y 165 REPRESENTACIONES CELEBRAN LA VIGÉSIMA EDICIÓN DEL FESTIVAL DE OTOÑO CON MAYOR PROYECCIÓN DEL PAÍS

Una intensa programación de espectáculos de teatro, danza, música, circo y otras disciplinas escénicas propone 55 estrenos en España, la mitad de ellos en régimen de co-producción del festival, y 24 espectáculos internacionales, en 17 espacios de Girona y Salt, durante dos meses y medio, con más de 60.000 entradas a la venta.

> El último año del programa Interreg IV de la UE en el proyecto Escena Catalana Transfronterera (ECT / SCT – *Escena Catalana Transfronteriza*), que se realiza conjuntamente con Perpiñán, y la fórmula de las coproducciones, permiten aumentar la programación con 18 espectáculos más que en la pasada edición

> Las coproducciones de EL CANAL – Centre d'Arts Escèniques de Salt / Girona (*Centro de Artes Escénicas de Salt / Girona*) toman protagonismo y se potencia la programación de espectáculos familiares y de circo

> El nuevo disco, primero en solitario, de Sílvia Pérez Cruz destaca en un cartel de 20 conciertos de múltiples estilos y públicos: Niña Pastori, Estrella Morente, Buena Vista Social Club, Omara Portuondo, Lizz Wright, Vetusta Morla, Russian Red

> Entradas a la venta a partir del 15 de septiembre en Servicaixa.

Septiembre 2011.- El próximo 30 de septiembre dos espectáculos levantarán el telón de la vigésima edición de **Temporada Alta 2011–Festival de Tardor de Catalunya Girona/Salt: *Un frágil equilibrio***, dirigido por Mario Gas, y ***Habanera. LabCanal: Argelès sur mer***, un laboratorio escénico dirigido por Àlex Rigola –director residente de EL CANAL, Centre d'Arts Escèniques de Salt/Girona, desde que dejó la dirección del Teatre Lliure de Barcelona. De aquí en adelante, una intensa programación llenará durante dos meses y medio **17 espacios de Girona y Salt** con teatro, danza, música, circo y otras disciplinas, y hasta el 11 de diciembre propondrá más espectáculos que nunca, en una clara apuesta por la creación contemporánea, la producción de montajes y la diversificación de propuestas, –y con el 10% menos de presupuesto– frente a la coyuntura actual de crisis económica. Grandes nombres de la escena internacional, tales como **Krystian Lupa, Jan Fabre, Edward Hall, Christoph**

Marthaler, Daniel Veronese, Les 7 doigts de la main, Lev Dodin, Oskaras Korsunovas, Peeping Tom, y del panorama estatal, como **Angélica Liddell** o **Israel Galván**, se darán cita un año más en Girona y Salt, junto a algunos de los mejores creadores del catalanes: **Sergi López, Carles Santos, Mario Gas, Àlex Rigola, Marta Angelat, Carles Alfaro, Joan Ollé, Xavier Albertí, Ramon Simó** o **Marta Carrasco**, entre otros. Y un año más, capítulo especial para los jóvenes creadores del país, verdadero motor de futuro para el festival, este año con montajes de **Jordi Oriol, Àlex Serrano** y **Ferran Dordal, Jordi Prat i Coll, Jordi Casanovas**, etc.

En total, **94 espectáculos de 18 países diferentes** configuran la agenda del festival, que este año programa **18 montajes más** que en la pasada edición y pone a la venta más entradas que nunca, 60.547. Una apuesta por la normalidad en tiempo de crisis, con la voluntad de hacer un gran festival de otoño, que es posible apostando por fórmulas de colaboración con muchas de las nuevas producciones del país y gracias a que **Temporada Alta** cuenta todavía, y por último año, con la aportación del **programa Interreg IV** de la UE en el proyecto **Escena Catalana Transfronterera (ECT / SCT)**, que se hace conjuntamente con el **Théâtre de L'Archipel de Perpiñán**, un nuevo y destacado equipamiento que abrirá sus puertas este mismo otoño y constituirá el gran motor escénico del eje pirenaico francés Languedoc – Roussillon.

Programación internacional

Este año en el festival habrá **24 espectáculos extranjeros**, y 3 del resto de España que se estrenan en Cataluña en el marco de esta programación. **Temporada Alta** se mantiene así como puerta de entrada en el país de las últimas producciones de fuera y se sitúa en el mapa de la escena internacional. Visitan el festival nuevos espectáculos de creadores ya habituales del programa, tales como **Krystian Lupa**, que presenta *Waiting Room.0*, **Ricardo Bartís**, que nos trae la segunda parte de la trilogía ya iniciada hace dos años en Girona, **Edward Hall** y **Propeller**, con un *Enric V*, **Jan Fabre**, que presenta *Preparatio Mortis*, **Christoph Marthaler**, con *Los viajes de Lina Bögli*, **Daniel Veronese**, con *Los hijos se han dormido* (versión de *La Gaviota* de Txèkhov), y **Angélica Liddell**, que trae el estreno en España de su nueva producción internacional, *San Jerónimo*. Pero **Temporada Alta** acerca al público a creadores todavía desconocidos del festival: **Oskaras Korsunovas**, el gran director lituano que tenía que inaugurar este año el Festival Shakespeare en Mataró con *Miranda* (adaptación de *La Tempestad* de Shakespeare); **Lev Dodin** y el **Maly Drama Teatr** de San Petersburgo, que se presentarán con su espectáculo de referencia, *Tío Vânia* de Txèkhov; **Romina Paula**, exponente en esta edición del habitual nuevo teatro argentino siempre presente en el festival, presenta *El tiempo todo entero*; **Les 7 doigts de la main**, un revelador grupo canadiense de circo contemporáneo que presenta *Psy*; **Lagartijas tiradas al sol**, de México, que nos acercan *El rumor del incendio*.

Hay que destacar las dos coproducciones internacionales de **EL CANAL – Centre d'Arts Escèniques de Salt/Girona** y el **Théâtre del Archipel** de Perpiñán, en el marco del proyecto europeo **Escena Catalana Transfronterera (ECT)**: *A louer* de la compañía **Peeping Tom** y *Murmures des murs* de **Aurélia Thierrée** y **Victoria Thierrée-Chaplin**. **Patrice Thibaut**, que sorprendió el año pasado con su *Cocoricó*, será el encargado de cerrar el festival **Temporada Alta** con *Jungles*, una propuesta de teatro gestual y de humor.

Semana para programadores nacionales e internacionales

La voluntad de internacionalización del festival y de la producción de nuestro país, por extensión, es una constante de **Temporada Alta** desde hace varias ediciones, con la voluntad de que el eje Girona / Salt se convierta en un espacio de referencia en el mapa escénico europeo, y esto se concreta con la programación de espectáculos de fuera del país y con determinadas coproducciones internacionales. Ahora, con el objetivo de acontecer un punto de encuentro, no sólo para público y artistas, sino también para profesionales de las artes escénicas, el festival pone la primera piedra de un encuentro de programadores nacionales e internacionales, generando así intercambio. El objetivo es facilitar que el festival i el centro de artes escénicas se conviertan en punto de encuentro de programadores de todas partes, y también la circulación internacional de las propuestas que se presentan. Forman parte de esta iniciativa cuatro estrenos de creación contemporánea catalana (**Carles Santos, loscorderos.sc, El Pont Flotant, Xavier Bobés**) y cuatro espectáculos internacionales (**Peeping Tom** y **Daniel Veronese**, además del de **Mariano Pensotti con autores catalanes**), una combinación de espectáculos de géneros muy diversos (danza, teatro de texto, música, teatro de calle, teatro de objetos...) pensados para interesar tanto al público de Temporada Alta como a los profesionales invitados. La semana para programadores, que se hará del 17 y el 20 de noviembre, cuenta con el apoyo del **Instituto Ramon Llull**.

Coproducciones del festival y co-producciones con EL CANAL

Temporada Alta, en estrecha colaboración con **EL CANAL, Centre Centro de Artes Escénicas de Salt/Girona** produce, co-produce y colabora en la creación de **40 espectáculos**. Trabaja con los grandes teatros públicos del país y con una nómina importante de compañías y productores privados, así como con salas alternativas. Esto permitirá que se estrenen en el festival obras dirigidas por muchos de los mejores directores de escena (**Carles Santos, Mario Gas, Àlex Rigola, Joan Ollé y Xavier Albertí, Carles Alfaro, Marta Angelat, Ramon Simó**, etc) y garantiza a la vez que estos espectáculos tengan una vida posterior con temporadas en Barcelona y giras por el país. Un año más, **Temporada Alta** trabaja en la proyección internacional de nuestros artistas, con las coproducciones internacionales de **EL CANAL** y poniendo en contacto creadores de aquí con otros de fuera (**Pensotti** con dramaturgos catalanes, o **Blai Mateu** con Camille Decourtye). Hasta **12 espectáculos producidos por EL CANAL** consolidan su presencia en el festival, gracias en buena parte a la aportación de los proyecto **ECT /SCT**.

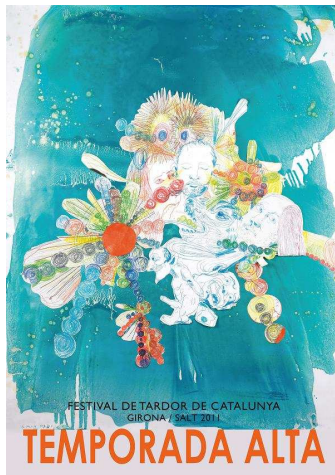
Primer Torneo de Dramaturgia Catalana: Con la voluntad de destacar la importancia y calidad que tiene la dramaturgia catalana, **Temporada Alta** ha generado una propuesta lúdica y competitiva alrededor de la creación textual: el primer Torneo de Dramaturgia Catalana, en el cual jóvenes escritores (**Pere Riera, Llàtzer García, Cristina Clemente y Guillem Clua**) desafían a autores consolidados y traducidos en todas partes (**J. M. Benet y Jornet, Jordi Galceran, Sergi Belbel y Pau Miró**), en un "combate" donde el público irá decidiendo los ganadores.

Programación musical

El cartel musical de **Temporada Alta** también se viste de largo en su vigésima edición y acoge dos conciertos especiales de **Sopa de Cabra**, grupo destacado del llamado Rock Catalán que también celebra 25 años. Junto a estas actuaciones y otros grandes nombres, como **Raimon, Antònia Font**, o

la presentación del nuevo cd d'**Anna Roig i L'ombre de ton chien**, el festival recibe la visita de un concierto especial de **Sílvia Pérez Cruz**, en el cual la cantante avanza las canciones de su próximo disco, primero en solitario y como compositora. La programación musical se complementa con grandes nombres de la escena estatal e internacional, como **Estrella Morente, Niña Pastori, Buena Vista Social Club, Omara Portuondo, etc**, y con propuestas para los más jóvenes, lideradas este año por **Vetusta Morla**, que presentan su nuevo disco *Mapas*, o **2manydjs**, grandes referentes actuales de la música club.

Como novedad, las noches del jueves en la sala Platea-Tourmix, conciertos para todos los públicos: **Maika Makovsky, Surfing Sirles y Esperit!, Gertrudis y Facto** o los **Very Pomelo** con **La iaia**.



Cartel 2011: **Santi Moix**

Temporada Alta, Festival de Tardor de Catalunya está organizado por:
Ayuntamiento de Girona, Ayuntamiento de Salt, Departamento de Cultura de la Generalitat de Catalunya, Diputación de Girona y Bitò Produccions

Dirección artística y producción:
Bitò Produccions

> Bitò Produccions. Departamento de Prensa:

Eugènia Berga. Telf: (34) 972 40 20 04/e-mail: premsa@temporada-alta.cat

> Contacto BARCELONA. Comedia - Marc Gall – Nora Farrés. Telf: (34) 680 168 217 e-mail: nfarres@comedianet.com

SALA DE PRENSA: <http://www.temporada-alta.net/esp/premsa.php>

www.temporada-alta.net